

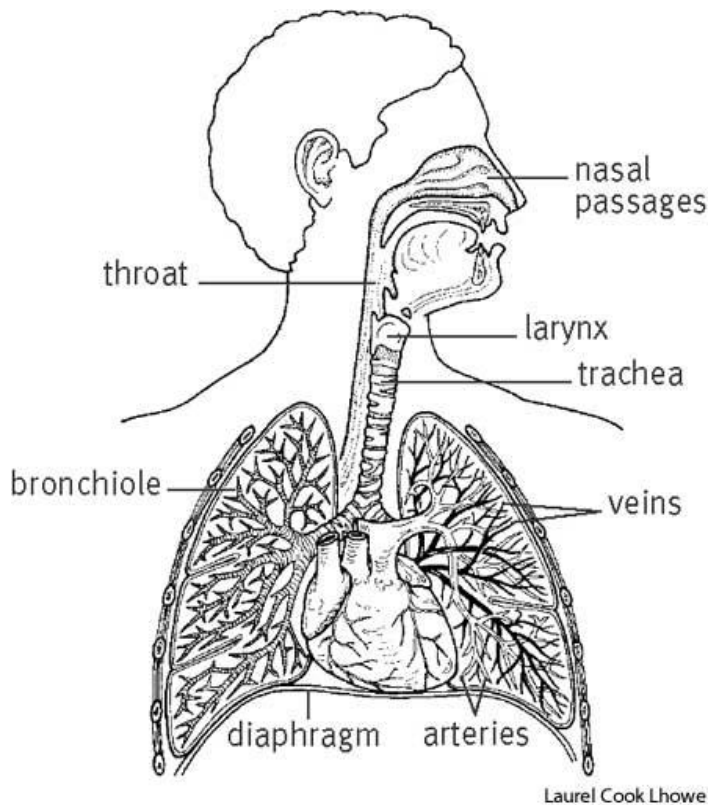
Chinese Language in Respiratory System

Submit to Assistant Professor Natapol

Supanatsetakul M.D.,Ph.D.

Subject: Medical Terminology (499721)

Area of study & Specialists



■ Respiratory system

ความหมาย ระบบหายใจ

คำศัพท์ภาษาจีน 呼吸系统

Pinyin(拼音) hūxī xìtǒng

■ Pulmonary medicine

ความหมาย อายุรศาสตร์โรคระบบทางเดินหายใจ

คำศัพท์ภาษาจีน 肺医学

Pinyin (拼音) fèi yīxué

Area of study & Specialists

■ Pulmonary pathology

ความหมาย สาขาวิชาย่อยของพยาธิศัลยกรรม หรือการตรวจวินิจฉัยชิ้นเนื้อโดย
วินิจฉัยเกี่ยวกับโรคที่เป็นเนื้องอก และไม่ใช่เนื้องอกของปอด

คำศัพท์ภาษาจีน 肺的病理

Pinyin (拼音) fèi de bìnglǐ

■ Pulmonologist / Pulmonary physician

ความหมาย แพทย์ผู้เชี่ยวชาญที่ทำหน้าที่วินิจฉัย และรักษาเกี่ยวกับโรคปอด

คำศัพท์ภาษาจีน 肺内科医生

Pinyin (拼音) fèi nèikē yīshēng

Structures & Functions

■ Lungs

Meaning Either of the two saclike respiratory organs in the thorax of humans and the higher vertebrates

คำศัพท์ภาษาจีน 肺

Pinyin (拼音) fèi

■ Diaphragm

Meaning a muscular, membranous or ligamentous wall Separating the thoracic cavity from the abdominalcavity in mammals.

คำศัพท์ภาษาจีน 膈

Pinyin (拼音) gé

Structures & Functions

■ Trachea

Meaning the tube in humans and other air-breathing vertebrates extending from the larynx to the bronchi

คำศัพท์ภาษาจีน 气管

Pinyin (拼音) qìguǎn

■ Breath

Meaning the air inhaled and exhaled in respiration

คำศัพท์ภาษาจีน 呼吸

Pinyin (拼音) hūxī

Signs & Symptoms

■ **Dyspnea**

Meaning difficult or labored breathing

คำศัพท์ภาษาจีน 呼吸困難

Pinyin (拼音) hū xīkùn nán

■ **Sneeze**

Meaning to emit air or breathe suddenly

คำศัพท์ภาษาจีน 喷嚏

Pinyin (拼音) pēntì

Signs & Symptoms

■ Cyanosis

Meaning blueness or lividness of the skin, as from imperfectly oxygenated blood

คำศัพท์ภาษาจีน 發紺

Pinyin (拼音) fā gàn

■ Tachypnea

Meaning excessively rapid respiration

คำศัพท์ภาษาจีน 呼吸急促

Pinyin (拼音) hū xī jí cù

Signs & Symptoms

- **Bradypnea**

Meaning abnormal slowness of respiration

คำศัพท์ภาษาจีน 呼吸過緩

Pinyin (拼音) hū xīguòhuǎn

Laboratory investigations & Physical Examination

■ **Steth**oscope

ความหมาย เครื่องฟังตรวจหรือ หูฟังปอดและหัวใจของแพทย์

คำศัพท์ภาษาจีน 听诊器

Pinyin (拼音) tīngzhěnrì



<https://www.prestigemedical.com/viewcategory.aspx?cat=steth>

■ **Auscult**ation

ความหมาย การฟัง เป็นหนึ่งในทักษะการตรวจร่างกายพื้นฐาน

คำศัพท์ภาษาจีน 闻诊

Pinyin (拼音) wén zhěn

Laboratory investigations & Physical Examination

■ Palpation

ความหมาย การคลำ เป็นหนึ่งในทักษะการตรวจร่างกายพื้นฐาน

คำศัพท์ภาษาจีน 按诊

Pinyin (拼音) àn zhěn

■ Pulse Oximeter

Meaning a device, usually attached to the earlobe or fingertip, that measures the oxygen saturation of arterial blood by sensing and recording capillary pulsations

คำศัพท์ภาษาจีน 血氧定量计

Pinyin (拼音) xuè yǎng dìngliàng jì



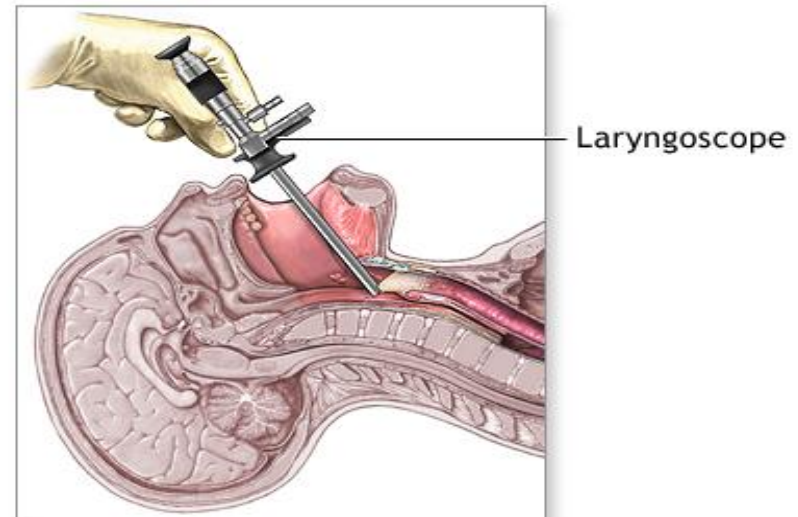
Laboratory investigations & Physical Examination

■ Laryngoscope

Meaning a rigid or flexible endoscope passed through the mouth and equipped with a source of light and magnification, for examining and performing local diagnostic and surgical procedures on the larynx

คำศัพท์ภาษาจีน 喉镜

Pinyin (拼音) hóu jìng



Diseases & Abnormal conditions

■ Pneumonia

ความหมาย ภาวะปอดซึ่งเกิดการอักเสบ

คำศัพท์ภาษาจีน 肺炎

Pinyin (拼音) fèiyán

■ Hemothorax

ความหมาย ภาวะเลือดออกในเยื่อหุ้มปอด

คำศัพท์ภาษาจีน 在血胸

Pinyin (拼音) zài xiě xiōng

Diseases & Abnormal conditions

■ Pleuritis

ความหมาย การอักเสบของเนื้อเยื่อรอบๆ เนื้อปอด

คำศัพท์ภาษาจีน 胸膜炎

Pinyin (拼音) xiōngmóyán

■ Hypoxemia

ความหมาย ภาวะที่เกิดจากเลือดแดงมีออกซิเจนต่ำกว่าปกติ

คำศัพท์ภาษาจีน 低氧血症

Pinyin (拼音) dī yǎng xiě zhèng

Diseases & Abnormal conditions

■ Hypercapnia

ความหมาย เป็นภาวะที่ระดับความดันคาร์บอนไดออกไซด์ในปอดและในเลือดสูงกว่าปกติ

คำศัพท์ภาษาจีน 高碳酸血症

Pinyin (拼音) gāo tànsuān xiě zhèng

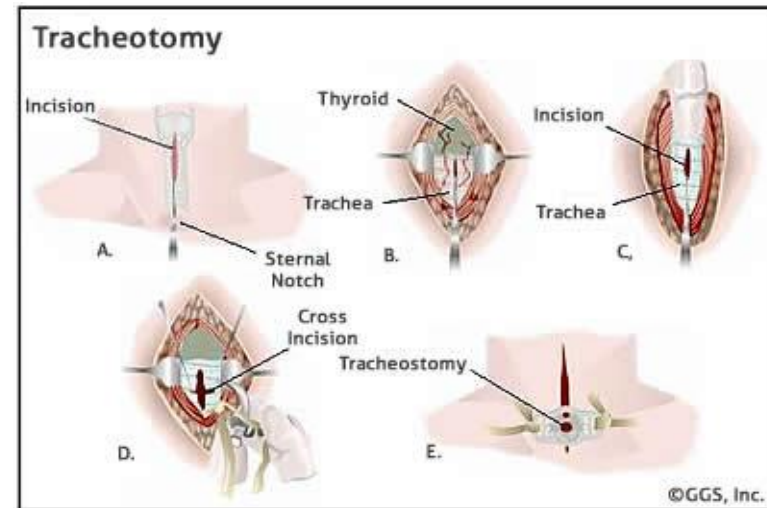
Medical & Surgical procedures

■ Tracheostomy (trache/o + -stomy)

Meaning a procedure to create an opening through the neck into the trachea

คำศัพท์ภาษาจีน 气管造口术

Pinyin (拼音) qìguǎn zào kǒu shù



<http://trachs.com/tracheostomy-basics/>

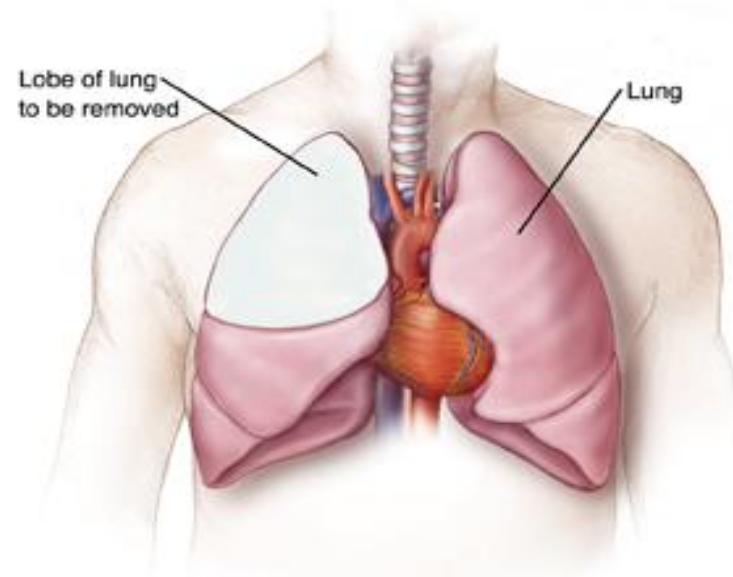
Medical & Surgical procedures

■ **L**o**bectomy** (lobe + -ectomy)

Meaning excision of a lobe of an organ (as a lung) or gland

คำศัพท์ภาษาจีน 葉切除术

Pinyin (拼音) yè qiēchú shù



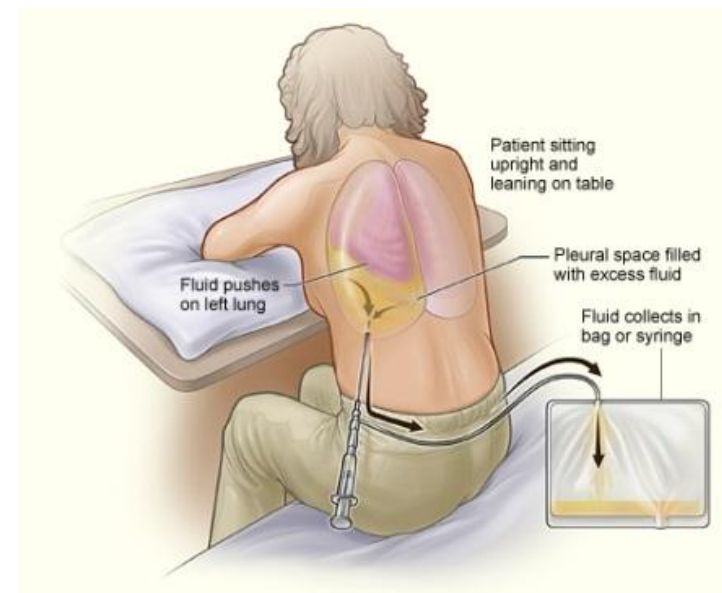
Medical & Surgical procedures

■ Thoracentesis (thorac- + -centesis)

Meaning insertion of a hollow needle or similar instrument into the pleural cavity of the chest in order to drain pleural fluid

คำศัพท์ภาษาจีน 胸腔穿刺术

Pinyin (拼音) xiōngqiāng chuāncì shù



Medical & Surgical procedures

- **Intercostal drainage (ICD) (inter- + cost/o + -al),
chest drain**

Meaning flexible plastic tube, inserted through the chest wall into the pleural space. It's used to drain air or effusions from the intrathoracic space

คำศัพท์ภาษาจีน 肋间插管引流

Pinyin (拼音) Lē jiān chā guǎn yǐnliú

Medications & Medical tools

English Medical	Chinese	Chinese Pronunciation
Antibi <u>ot</u> ic	抗菌素	Kangjun shu
Anti <u>his</u> tamine	治疗过敏性药	Zhiliao guominxing yao
Anti <u>sep</u> tic	防腐剂	Fang fu ji
Decon <u>ges</u> tant	防充血剂	Fang chongxue ji
<u>Sy</u> ringe, Sy <u>ringe</u>	注射器	Zhushe qi

References

ณตพล ศุภณัฐเศรษฐกุล. **หลักพื้นฐานคำศัพท์เฉพาะทางด้านการแพทย์**. พิษณุโลก: มหาวิทยาลัยนเรศวร, 2559.

Dictionary.cambridge.org [internet]. London: Cambridge university. 2016 [cited 2016 Oct 13]. Available from: <http://www.dictionary.cambridge.org>

Dictionary.com [internet]. 2016 [cited 2016 Oct 13]. Available from: <http://www.dictionary.com>

Healthychildren.org [internet]. Washington DC: American academy of pediatrics. 2016.[cited 2016 Oct 13]. Available from: <http://www.healthychildren.org>

John Hopkins children's center [internet]. Maryland: John Hopkins medicine. 2016 [cited 2016 Oct 13]. Available from: <http://www.hopkinsmedicine.org/johns-hopkins-childrens-center/>

References

- John Hopkins medicine pathology [internet]. **Maryland: John Hopkins medicine.** 2016 [cited 2016 Oct 13]. Available from: <http://pathology.jhu.edu/>
- Massachusetts general hospital pathology [internet]. **Massachusetts: Massachusetts general hospital.** 2016 [cited 2016 Oct 13]. Available from: <http://www.massgeneral.org/pathology/>
- Nigel Arthur Richard Wiseman. **Translation of Chinese Medical Terms: A Source-Oriented Approach.** [n.p.], 2000.

Submitted by

Mr. Chawanakorn	Pradujpongpetch	58460202
Miss Thitichaya	Su-aroon	58460240
Miss Tikumphorn	Butsangiam	58460257
Miss Natnaree	Somma	58460295
Miss Nantatchaphon	Thatthiang	58460356
Miss Panida	Sudjai	58460462
Miss Pattamon	Pinittanon	58460486
Miss Phitsinee	Phirunrungruang	58460509
Miss Rakchon	Maneelert	58460660
Miss Issariyaphorn	Narkprom	58460905

Faculty of Medicine, Naresuan University